

LA CRISIS DE REFUGIADOS ROHINGYA¹

Rey Ty

- *Contextos, problemas y soluciones* •

RESUMEN

Este artículo se centra en un estudio de caso de las acciones extremistas de budistas militantes que violan derechos de poblaciones civiles enteras de otras religiones en Myanmar. El objetivo es cuestionar el estereotipo popular de todos los budistas como promotores de la paz incondicional y examinar la crisis de refugiados Rohingya. El texto comienza con una visión general de los contextos históricos y actuales que dieron lugar a la crisis Rohingya, luego se presenta una discusión sobre las causas y los efectos del problema. Concluye presentando la agenda propuesta para resolver la crisis de refugiados que aqueja a los rohingya.

PALABRAS CLAVE

Estado de Arakan | Refugiados | Rohingya | Apatridia

1 • Introducción

Hay muchos problemas relacionados a la apatridia y a los refugiados en Asia, como las tensiones actuales en Assam, India, a lo largo de la frontera Myanmar-Tailandia y las que afectan a los rohingya en Myanmar, por nombrar unas pocas. Los rohingya, de mayoría musulmana, han estado viviendo en el estado de Rakhine desde que sus padres, sus abuelos y sus bisabuelos tienen memoria. Su tierra está entre Bangladesh, al oeste, y el resto de Myanmar, al este. Myanmar, tal y como se conoce hoy en día, es el hogar de una multiplicidad de etnias, religiones y lenguas.

Muchos occidentales vienen a Asia para aprender más sobre el Budismo y el Hinduismo, participando en retiros de meditación budista vipassana y practicando el yoga hindú. Con una visión romántica y orientalizada de Asia,² muchos occidentales se convierten al budismo y al hinduismo. Cuando se les pregunta los motivos de su conversión, responden de modo invariable que estas son dos religiones de paz que les proporcionan serenidad consigo mismos y tranquilidad en relación al universo. Es verdad, los principios del budismo y del hinduismo abordan la armonía social y universal. Sin embargo, cuando tienen que afrontar el hecho de que budistas extremistas, y hay incluso monjes budistas incitándolos, atacan a musulmanes e hindúes en Sri Lanka y Myanmar o que el hinduismo está construido sobre la base de un sistema de castas dentro de la cual los *dalits* y los *adivasis* o pueblos indígenas son parias, y los hindúes extremistas atacan a dalits, musulmanes y cristianos, estos mismos occidentales apartan la vista y hacen oídos sordos a estos actos de opresión y represión. Ignoran el hecho de que el hinduismo está construido sobre la base de la violencia estructural del sistema de castas bajo el cual los *dalits* o “parias” y los *adivasis* o pueblos indígenas son marginados. Durante milenios, las viudas hindúes tenían el deber de realizar *sati* o inmolarse a sí mismas lanzándose al fuego de la pira funeraria de sus maridos, muriendo en una forma lenta y espantosa. En 1987 una ley prohibió la práctica del *sati* pero continúan habiendo casos aislados de viudas inmolándose. Hasta el día de hoy, hombres dalit se meten en las aguas residuales para desatascar engranajes y mujeres dalit recogen excrementos humanos con las manos en letrinas públicas, aunque esta práctica está prohibida. En su esfuerzo por imponer el Hindutva, o ultranacionalismo hindú tal y como se entiende hoy el término, fanáticos hindúes “policías de vacas” vigilan, atacan y a veces incluso matan a cristianos y musulmanes que venden o comen ternera. Hay una disonancia cognitiva entre la realidad de los ataques agresivos de budistas e hindúes hacia personas de otras fes, y la visión romántica e idealista del budismo y el hinduismo como filosofías que promueven la paz total y la armonía universal. Hay que señalar, sin embargo, que el problema no es la religión *per se*, sino el uso político de la religión.

Este artículo se ocupa de un estudio de caso sobre las acciones extremistas de militantes budistas que llevan a cabo actos terroristas sobre poblaciones civiles enteras de otras religiones en Myanmar. El objetivo es disipar la creencia popular de que todos los budistas son promotores de la paz incondicional y analizar la crisis de refugiados rohingya. El artículo comienza con una visión general de los contextos históricos y actuales que dieron lugar a la crisis rohingya, tras la

cual se expone una discusión sobre las causas y efectos del problema. Concluye presentando el programa propuesto para resolver la crisis de refugiados que asola a los rohingya.

Como esta crisis aún se está forjando, todavía hay un vacío en las revistas académicas sobre este tema, que este artículo pretende subsanar. La mayor parte de la literatura citada aquí proviene de medios de comunicación tales como The Atlantic, BBC, Democracy Now, El Diario, Frontline PBS, The Guardian, El Mundo, NPR, El País, el New York Times y el Washington Post, por nombrar algunos. También se citan visiones internas de Myanmar, incluyendo publicaciones en inglés, como The Irrawaddy. Reuniendo instantáneas de las notas de prensa para formar una narrativa coherente de la saga del éxodo masivo de los rohingya, el eje central de este artículo son los principales acontecimientos de la crisis de refugiados que tuvo lugar en 2017, recordando al mismo tiempo el contexto histórico que llevó a esta situación y sintetizando las principales propuestas para solucionar esta crisis de refugiados.

2 • Comienzos de la historia

La crisis de refugiados rohingya es un caso muy complejo. Los arakaneses budistas y los rohingya en su gran mayoría musulmanes han estado cohabitando en el área general de lo que ahora se conoce como el estado de Arakan en Myanmar y en la División Chittagong en Bangladesh desde la era precolonial.³ Los historiadores rastrean a los musulmanes viviendo en la frontera entre lo que ahora es conocido como el estado de Arakan en Myanmar y Bangladesh hasta el siglo XII.⁴ A través de mercaderes árabes que también ejercieron de misioneros, el Islam llegó a la región en el siglo VII después de Cristo (d.C.), para 788 d.C.⁵ ya se estaban casando con budistas locales así como con budistas convertidos al Islam.

Los arakaneses y los rohingya, tal y como los llamamos ahora, han estado viviendo en la frontera entre lo que hoy son Bangladesh y Myanmar durante siglos. Por ejemplo, de 1429 a 1785, el reino independiente de Mrauk-U gobernaba sobre lo que ahora es conocido como el estado de Rakhine en Myanmar y la División Chittigong en Bangladesh, donde musulmanes y budistas de distintas etnias coexistieron. Durante esa misma época, la región era un protectorado del sultán de Bengala en distintos periodos de tiempo. Luego, en el siglo XVIII, se volvió parte del imperio birmano.⁶

El conflicto que afecta los rohingya es resultado de la guerra civil que comenzó en 1948, durante la cual los colonialistas británicos dibujaron el mapa fallido de lo que en ese entonces se llamaba Birmania.⁷ Muchos de los problemas en el mundo de hoy son resultado de los mapas elaborados por los antiguos colonialistas. En el periodo posterior a la independencia, muchos grupos étnicos de Birmania exigieron la federalización, mientras que los rohingya pidieron la unificación con el entonces Pakistán Oriental, que ahora es Bangladesh.⁸ ¿Por qué se enfrenta hoy Myanmar a varios conflictos armados entre distintos grupos étnicos que se consideran a sí mismos naciones separadas? El motivo principal es que los grupos étnicos minoritarios no están totalmente integrados en el gobierno, política, economía, cultura y religión de la mayoría

dominante bamar. A pesar de la diversidad en Myanmar, en la escuela solo se enseña la historia bamar. Solo los bamares pueden estar en el gobierno y la administración. Como el grupo étnico bamar tiene la hegemonía económica, política y cultural sobre todos los otros grupos, estos continúan exigiendo respeto por su derecho a la autodeterminación. Solo la versión bamar de la historia, el idioma bamar y la cultura bamar son enseñadas en la escuela. Por estas razones, muchas minorías étnicas y religiosas viven como ciudadanos de segunda y continúan por tanto librando la guerra civil en Myanmar. Las minorías que continúan sus luchas revolucionarias hoy en día incluyen a los chin, kachin, karen, rohingya, shan, wa y otras minorías étnicas.

3 • Contexto poscolonial

En el periodo inmediatamente posterior a la independencia en 1948, se aprobó la Ley sobre Ciudadanía de la Unión (*Union Citizenship Act*), que definió qué grupos étnicos podían obtener la ciudadanía. La ley excluía los rohingya, según la Clínica Internacional de Derechos Humanos de la Facultad de Derecho de Yale.⁹ Sin embargo, los rohingya cuyas familias hubiesen estado en Myanmar por dos generaciones o más podían solicitar documentos de identidad. Inicialmente, los rohingya fueron provistos de documentos de identidad e incluso ciudadanía según la disposición acerca de las generaciones. En ese momento, muchos rohingya sirvieron en el parlamento.¹⁰

El estado de Rakhine, tal y como lo conocemos hoy, es la patria de varias comunidades étnicas distintas. Los dos principales grupos étnicos que viven en el estado de Rakhine son los rohingya musulmanes y los rakhines budistas, cuyas identidades no son fijas sino que cambian con el tiempo. Los rakhines budistas anteriormente llamados de arakaneses, viven a lo largo de la costa del estado de Rakhine, conocido en el pasado como Arakan y el Reino de Mrauk-U, y en las divisiones Chittagong y Barisal en Bangladesh. El estado de Rakhine también alberga otras etnias, como los hindúes, los chins y los myo. Los arakaneses chakma predominantemente budistas, los marmas (conocidos como los moghs o maghs en el pasado) y otros pueblos que habitan las Colinas de Chittagong en Bangladesh desde el siglo XVI comparten elementos culturales similares, si no los mismos, con los rakhines y el estado de Rakhine en Myanmar. También están los budistas arakaneses mog que viven en Tripura, India. Para complicar aún más la situación, otros grupos musulmanes viven en Myanmar, como los kamans que son los únicos *taing-yin-tha* musulmanes, o miembros de los 135 grupos étnicos reconocidos oficialmente por el gobierno birmano.

La situación de los rohingya empeoró tras el golpe militar en 1962. El 12 de febrero de 1964, el General Ne Win hizo del concepto *taking-yin-tha* la pieza central de Birmania durante el discurso del Día de la Unión.¹¹ A todos los ciudadanos se les dio tarjetas de registro nacionales, mientras que a los rohingya se les dio documentos de identidad de extranjeros, restringiendo sus oportunidades económicas y educativas. Los kaman también sufren discriminación porque no son budistas.¹² Ellos también fueron desplazados junto con los musulmanes rohingya en 2012.¹³

Los rohingya han sido perseguidos desde los 1970s. En 1982, la junta militar promulgó una ley de ciudadanía que otorgaba la ciudadanía a 135 grupos étnicos, pero excluía a los rohingya, que habían disfrutado de los derechos de ciudadanía desde la independencia en 1948.¹⁴ Debido a esto, todos los rohingya perdieron legalmente su ciudadanía y se volvieron apátridas de la noche a la mañana.

El conflicto entre los musulmanes rohingya y los budistas en el estado de Rakhine se intensificó en 2012, 2015, 2016 y 2017. En junio y octubre de 2012, miembros del partido político arakanés, los monjes budistas mismos, y arakaneses comunes organizados, incitaron a la violencia y atacaron comunidades musulmanas rohingyay kaman. Como resultado de la violencia, al menos 125,000 musulmanes fueron desplazados internamente. Muchos fueron asesinados y enterrados en fosas comunes.¹⁵ En 2012, musulmanes (rohingyay kaman) fueron expulsados de sus lugares de residencia en Rakhine central, especialmente de grandes ciudades como Sittwe y Pauktaw, pero también de pueblos pequeños. Más de 120,000 rohingyas huyeron a campamentos, muchos de los cuales se fueron emprendiendo peligrosas travesías marítimas.¹⁶ La limpieza étnica de los musulmanes rohingya en el estado de Arakan desde junio de 2012 en adelante por las fuerzas de seguridad de Myanmar y de Arakan constituye un crimen contra la humanidad. La ultranacionalista mayoría budista participó en actos de violencia contra los rohingya.¹⁷

La Comisión Asesora sobre el estado de Rakhine designada por el gobierno de Myanmar, que el ex secretario general de Naciones Unidas Kofi Annan presidió, señaló que el pueblo rohingya debería ser llamado de “musulmanes o comunidad musulmana de Rakhine”, no “bengalíes”.¹⁸

4 • Contexto social

Myanmar es un caso clásico de estado-nación mítico. De hecho, es un estado compuesto no solo de una nación, sino de varias naciones. Muchos grupos étnicos en Myanmar simplemente no se consideran minorías étnicas sino naciones sin sus estados soberanos, por los que tienen que luchar para poder alcanzar la autodeterminación. Por nación queremos decir un grupo de personas que comparten una historia, una lengua, una identidad étnica y una cultura y que han vivido en la misma área general durante mucho tiempo. Aparte de la mayoría budista bamar dominante, entre estas naciones o grupos étnicos en el país están los shan, karen, rakhine, rohingya, kachin, chin, karenni, mon, wa y chinos kokang, por nombrar a unos pocos. Cada uno de ellos vive en territorios más o menos definidos de modo general. Muchos practican religiones tradicionales o el cristianismo, mientras otros son budistas. Tener una multiplicidad de grupos étnicos o naciones es una bendición por la diversidad que proporciona. Al mismo tiempo, es una maldición, pues el clamor por la autodeterminación ha llevado a conflictos armados que continúan hasta el día de hoy. Muchos grupos étnicos tienen grupos revolucionarios armados con combatientes en activo luchando contra el gobierno central, mientras otros han firmado acuerdos de alto el fuego con el gobierno central. La mayoría de los

rohingyas es musulmana, mientras que unos pocos son hindúes. Muchos en Myanmar llaman a los rohingyas “bengalíes” y no los consideran como siendo de Myanmar.

5 • Contexto político

Por un lado, la comunidad internacional esperaba que la Premio Nobel de la Paz Aung San Suu Kyi como mínimo asumiese el reto de abordar el tema rohingya, pero fracasó. Por otro lado, los grupos ultranacionalistas acusan a la Liga Nacional por la Democracia (NLD, por su sigla en inglés) de Aung San Suu Kyi de no promover y proteger el budismo. Sin duda Aung San Suu Kyi está sobre una cuerda floja. Muchos quieren saber los motivos por los que ha permanecido callada en relación a este tema.¹⁹ En un extremo, algunos afuera de Myanmar afirman que es cómplice de los crímenes de la limpieza étnica. Otra explicación es que ella es solo una política y las fuerzas armadas son la institución que ostenta tanto el poder político como el militar en el país. Esto plantea interrogantes sobre quién está al mando, ¿los militares o Aung San Suu Kyi? El papel que juega en esta crisis no está claro.²⁰ La relación entre los militares y el gobierno quizá no es tan simple.

Los motivos que llevan a especular sobre la importancia del papel que Aung San Suu Kyi puede desempeñar en resolver la crisis de los rohingya son múltiples. 1) Era un símbolo de la democracia gracias a su lucha por los derechos políticos del pueblo de Myanmar frente a la junta militar, por lo que había sido sometida a arresto domiciliario varias veces desde 1989. 2) sacrificó su vida personal y su carrera profesional por la paz. 3) es la hija de Aung San, el fundador de la Birmania moderna, hoy llamada Myanmar. 4) tiene conexiones con la Universidad de Oxford. 5) trabajó en las Naciones Unidas, que representan justicia, igualdad, autodeterminación y paz. 6) es una líder de la Liga Nacional por la Democracia que lideró el movimiento democrático que luchó por los derechos de la gente de Myanmar durante el dominio de la junta militar. 7) es una Premio Nobel de la Paz. La lista sigue y sigue. Sin embargo, no ha adoptado una posición firme para defender los derechos de toda la población de Myanmar, incluyendo los rohingya.

6 • Las dos caras del budismo

El papel de destacados monjes budistas y laicos ultranacionalistas en sembrar animosidad e incitar a la violencia contra los rohingya musulmanes está ampliamente documentado por fuentes de información de dentro de Myanmar.²¹

El problema de fondo de la crisis rohingya no es la religión per se, como ya fue mencionado, sino el uso político de la religión. Budistas ultranacionalistas, incluyendo monjes budistas comparten metafóricamente la cama con los militares.²² Cuando estalló la violencia entre las comunidades en 2012 en el estado de Rakhine, prominentes monjes budistas ultranacionalistas incitaron al odio antimusulmán, sembraron miedo sobre el peligro del fundamentalismo islámico, llamaron al boicot contra empresas y comercios musulmanes y

difundieron el relato de que los musulmanes rohingya son una amenaza a la seguridad del estado de Myanmar.²³ Claramente solo los prominentes monjes ultranacionistas citados lanzaron palabras de odio, prejuicio y racismo contra los rohingya, incitando incluso al asesinato de no budistas. Estos monjes ultranacionalistas exhortan a sus seguidores a apoyar a toda costa a los militares contra los rohingya, incluso cuando los militares perpetran una retaliación desproporcionada no solo contra los rebeldes rohingya, sino contra toda la población civil rohingya no participante en el conflicto armado.

El budismo es conocido como la religión de la compasión, misericordia, armonía, paz, serenidad y tranquilidad, mientras que los militares y la policía en el país tienen el monopolio del uso de la fuerza y recurren a la violencia física.²⁴ Monjes ultranacionalistas se unieron, dieron charlas o enviaron mensajes alabando a las fuerzas de seguridad en manifestaciones masivas celebradas en el centro de Yangon, en el estado de Karen, en el estado de Mon y en la región de Mandalay a las que asistieron miles para mostrar su apoyo a las acciones militares contra los rohingya en el estado de Rakhine.²⁵ Algunos monjes budistas critican a los gobiernos y medios extranjeros por arremeter contra los militares y criticar su uso de fuerza excesiva contra los musulmanes rohingya.²⁶ El monje budista ultranacionalista U Wirathu escribió un mensaje que fue leído en su nombre en una manifestación. “Los monjes y la gente se encargarán de cuidar al desamparado ejército como a sus propios hijos”.²⁷ Sitagu Sayadaw, un monje budista prominente, afirmó que quitarle la vida a un ser humano no es un problema mientras esa persona no sea budista.²⁸

La Constitución de Myanmar prohíbe el conflicto interreligioso o interétnico. No obstante, en 2015, el gobierno del entonces presidente U Thein Sein favoreció las acciones de los ultranacionalistas al aprobar las leyes de Protección de la Raza y la Religión. Los ultranacionalistas habían participado en la redacción de la ley, que es considerada como discriminatoria contra las mujeres y las minorías religiosas, especialmente los musulmanes.

Sin embargo, cuando la Liga Nacional para la Democracia (NLD, por su sigla en inglés) de Aung San Suu Kyi llegó al poder en marzo de 2016, los budistas ultranacionalistas, especialmente los de la Asociación Patriótica de Myanmar (Ma Ba Tha), amparados por las leyes de Protección de la Raza y la Religión perdieron su influencia. El gobierno liderado por el NLD arrestó y prohibió a monjes prominentes predicar y arrestó a ultranacionalistas que habían cometido crímenes contra el estado. Ma Ha Na, la autoridad estatal de la sangha budista, que es el consejo de monjes designado por el gobierno que supervisa la disciplina monástica y la adhesión a las normas monásticas del gobierno de Myanmar, ha declarado al grupo de convergencia ultranacionalista Ma Ba Tha una organización ilegal que no ha sido establecida según las normas monásticas del país.²⁹

Claramente, el budismo tiene dos caras en Myanmar. Los ultranacionalistas del clero budista y laicos alimentaron la cara mala, mientras que el NLD mostró su compasión hacia los rohingya al poner freno a los discursos incendiarios y las acciones islamofóbicas. Desde entonces, la proscrita Ma Ba Tha cambió su nombre a *Buddha Dhamma Prabita Foundation*.

7 • Causas y efectos de la crisis actual

El 25 de agosto de 2017, solo unas horas después de que la Comisión Asesora de Kofi Annan presentase públicamente sus recomendaciones sobre la situación del estado de Rakhine, que Aung San Suu Kyi aceptó, el Ejército de Salvación Rohingya de Arakán (ARSA, por su sigla en inglés) usó cuchillos y bombas caseras para lanzar ataques sobre entre veinte y treinta puestos policiales en el norte del estado de Rakhine. Durante los ataques estuvieron involucrados unos 150 militantes y un soldado, un agente de inmigración, 10 policías y 59 militantes murieron.³⁰ El ataque provocó contraataques masivos de las fuerzas de seguridad sobre la población rohingya en general, lo cual es una violación del derecho internacional humanitario. En resumen, el ataque de ARSA encendió la actual escalada de violencia y desencadenó toda una serie de acontecimientos que desembocaron en el éxodo masivo de los rohingya de su patria en busca de un lugar seguro.

El baño de sangre causado por las operaciones militares del ejército de Myanmar, que los budistas ultranacionalistas apoyan, llevó al desplazamiento de entre medio y un millón de rohingyas.³¹

Las fuerzas de seguridad de Myanmar tienen el derecho y el deber de entrar en guerra con el ARSA, pues ambos bandos son combatientes que deben involucrarse en un conflicto armado siguiendo las leyes de la guerra. Pero el derecho internacional humanitario sostiene que por un lado, las represalias contra la población civil y sus propiedades están prohibidas y por otro lado, que las acciones militares de ambos bandos deben ser proporcionales. También establece que los civiles rohingya deben quedar exentos de los ataques militares bajo todas circunstancias y en todo momento.

Tanto el artículo 3 común a las cuatro Convenciones de Ginebra como el Protocolo II adicional a estas Convenciones afirma que (1) siempre debe haber una distinción entre las fuerzas armadas y los civiles; (2) todas las personas que no participen activamente en el combate, incluyendo los heridos y enfermos deben ser tratados con humanidad, (3) el único objetivo legítimo es debilitar el poder armado del enemigo, (4) y la población civil, incluyendo mujeres y niños, así como los hogares, propiedades, objetos culturales de los civiles, deben ser protegidos, pues no son objetivos militares.

La mayor parte de los rohingya perseguidos huyeron al Bazar de Cox en el Bangladesh vecino para buscar refugio y un lugar seguro, que es donde el gobierno de Bangladesh les dio la bienvenida. Después de que los rohingya abandonaran sus pueblos, sus casas y propiedades fueron demolidas con excavadoras.³² Al menos 55 pueblos rohingya fueron destruidos para eliminar las pruebas.³³ Todavía queda al menos medio millón de rohingya en el estado de Rakhine en Myanmar. El enviado de la ONU Yanghee Lee alega que las fosas comunes muestran “características de un genocidio”.³⁴ El Alto Comisionado de Derechos Humanos de la ONU en ese momento, Zeid Ra’ad Al Hussein, llamó al maltrato de los rohingya un “ejemplo de manual de limpieza étnica”.³⁵ Un grupo de Premios Nobel de la Paz instó al Consejo de Seguridad de la ONU a proteger a los rohingya de nuevos ataques.³⁶

¿Cuáles fueron algunas de las respuestas a esta crisis? La Asociación de Naciones de Asia Sudoriental (ASEAN, por su sigla en inglés), de la que Myanmar es miembro, fue reprobada por guardar silencio ante la persecución de los rohingya.³⁷ India y Japón apoyan a Myanmar. China y Rusia se oponen a las resoluciones de la ONU sobre la cuestión rohingya. La Unión Europea (UE) y los EE.UU. impusieron sanciones económicas a los altos mandos militares como forma de castigo. El Reino Unido está pidiendo reparación, mientras China media entre Bangladesh y Myanmar en torno a la repatriación. Gracias a los intentos de acercamiento chinos, Bangladesh y Myanmar firmaron un acuerdo para implementar un plan de paz chino para la repatriación de los rohingya desde el Bazar de Cox en Bangladesh hasta el estado de Rakhine en Myanmar.³⁸

El Papa Francisco está preocupado por la masacre de musulmanes en Myanmar.³⁹ Dijo, “Veo de nuevo a Jesús en los niños que conocí en mi visita reciente a Birmania y Bangladesh, y es mi esperanza que la comunidad internacional no parará de trabajar hasta garantizar que la dignidad de los grupos minoritarios presentes en la región esté adecuadamente protegida”.⁴⁰

Después de que los corresponsales locales de Reuters publicasen un informe horrible sobre la matanza de rohingyas con pruebas fotográficas de antes y después de la misma, sus periodistas fueron detenidos, acusados de crímenes contra la seguridad nacional y encarcelados.⁴¹ Aunque los periodistas fueron liberados más adelante como resultado de la presión internacional, el estatus de los rohingya de refugiados apátridas no ha cambiado.

Bangladesh está tratando ahora de hacer frente a la presión de albergar a un millón de refugiados rohingya apátridas en el Bazar de Cox.⁴² Sin permiso para trabajar en Bangladesh, los apátridas rohingya están desesperados, solo se les permite trabajar como voluntarios a tiempo parcial. Hay más de 200 agencias de ayuda trabajando en los campos rohingyas. Bajo la pretensión de estar ayudando a los rohingya en los campos de refugiados, algunas ONG están supuestamente involucradas en casos de corrupción y nepotismo, mientras que los locales del Bazar de Cox buscando empleo entre estas organizaciones benéficas fueron rechazados.⁴³ 65 náufragos rohingya, que eran supervivientes de la trata de personas, fueron encontrados varados en el sur de Tailandia.⁴⁴ La trata de refugiados rohingya vulnerables está aumentando, mientras que las chicas rohingya son blanco del tráfico sexual.⁴⁵

8 • Conclusión

Los extranjeros ven a los rohingya como la minoría étnica y religiosa más perseguida del mundo, pero muchas personas en Myanmar los ven como un grupo foráneo con un programa separatista. El sistema democrático en Myanmar tiene defectos, pues ninguna persona ni institución parece asumir la responsabilidad de hacer una declaración clara y adoptar medidas políticas transparentes basadas en el estado de derecho y sin prejuicios. George Orwell nos recuerda que “[e]l modo más efectivo de destruir a los pueblos es negar y eliminar su propia interpretación de su historia.”

Los ataques a la población civil rohingya infringen el derecho internacional de derechos humanos y el derecho internacional humanitario, también conocidos como el derecho de la guerra. Los crímenes cometidos incluyen crímenes contra la paz, contra la humanidad y crímenes de guerra. El Secretario General de la ONU expresó su posición según la cual “los rohingya son una de las poblaciones más discriminadas del mundo; y esto era así incluso antes de la crisis...”⁴⁶

Algunas de las recomendaciones para acabar con las atrocidades contra los rohingya a corto, medio y largo plazo incluyen lo siguiente: un alto el fuego, diálogos y negociaciones de alto nivel; acceso inmediato a ayuda humanitaria, acabar con la limpieza étnica y el genocidio, capacitación masiva de las fuerzas de seguridad en derechos humanos y derechos de la guerra; diálogo interconfesional a nivel popular y medio para enseñar tolerancia y aceptación; apoyo inmediato a organizaciones humanitarias de buena reputación; misiones investigadoras; repatriación; restablecimiento de la ciudadanía de los rohingya; autonomía o federalismo. En 1947, Aung San, el fundador de Birmania, tal y como se llamaba Myanmar entonces, sugirió la idea de adoptar un sistema federalista en el que las patrias de los grupos étnicos en el país serían los estados, prometiendo así igualdad entre todos los grupos étnicos.⁴⁷ Hoy, Aung San Suu Kyi está reavivando el sueño de su padre de un país federal. Después de que Aung San fuese asesinado, la esperanza del federalismo en Birmania se vio truncada, pues los militares bamar centralizaron todos los poderes del gobierno. Desde entonces, más de veinte grupos rebeldes han luchado contra el gobierno central en un momento u otro.⁴⁸

En su informe final, la Comisión Asesora sobre el estado de Rakhine, que el antiguo Secretario General de la ONU Kofi Annan presidió, presentó una serie de recomendaciones el 25 de agosto de 2017. Una de las más importantes fue una revisión de la ley de ciudadanía de 1982. La ley de ciudadanía es crucial para encontrar una solución duradera y justa al conflicto actual.⁴⁹ En ese momento, Aung San Suu Kyi aceptó estas recomendaciones.⁵⁰

¿Estamos exigiendo un estándar mucho más alto y por tanto injusto de Aung San Suu Kyi? No. Ella defendió los principios abstractos de democracia e igualdad. Así que solo se le pide que cumpla sus propios estándares. ¿Se aplican estos estándares al caso de los rohingya? Sí, sin duda se aplican. ¿Podría Aung San Suu Kyi hacer gran cosa si quisiese? Es la mayor esperanza de cambio en Myanmar. Podría adoptar una postura moral heroica contra los militares, pasando de ser una simple política a ser una gran estadista. La paz no es meramente la ausencia de violencia física, sino la presencia de condiciones de justicia.

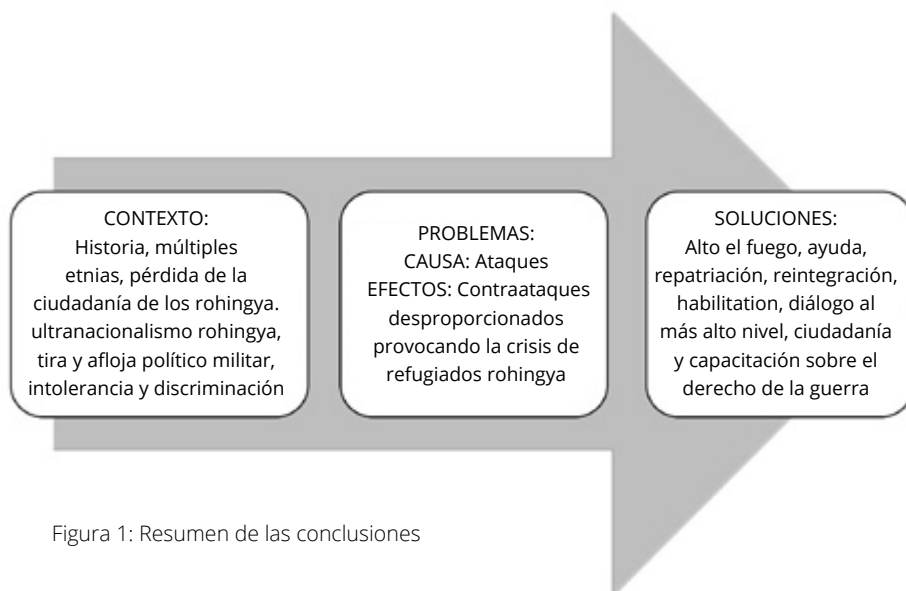


Figura 1: Resumen de las conclusiones

NOTAS

1 • Las opiniones expresadas en este artículo son del autor, y no representan necesariamente la opinión de la organización a la que pertenece, es decir, la Conferencia Cristiana de Asia (Christian Conference of Asia).

2 • Edward Said, *Orientalism* (New York: Pantheon Books, 1978).

3 • "Who Are the Rohingya?," Aljazeera, 18 de abril, visitado el 31 de julio de 2019, <https://www.aljazeera.com/indepth/features/2017/08/rohingya-muslims-170831065142812.html>.

4 • *Ibid.*

5 • Syed Serajul Islam, "State Terrorism in Arakan," in *A Handbook of Terrorism and Insurgency in Southeast Asia*, ed. Andrew T. H. Tan (Cheltenham, U.K.: Edward Elgar Publishing, 2009).

6 • G. E. Harvey, *A History of Burma: From the Earliest*

Times to 10 March 1824 (London: Frank Cass & Co. Ltd., 1925); Arthur Purves Phayre, *History of Burma* (London: Susil Gupta, 1967; 1883).

7 • Adam, "Understanding the Myanmar/Rohingya Conflict is Best Achieved Through Understanding International Non-alignment." *The Duran*, 9 de septiembre de 2017, visitado el 31 de julio de 2019, <https://theduran.com/understanding-myanmarrohingya-conflict-best-achieved-understanding-international-non-alignment/>.

8 • *Ibid.*

9 • "Who Are the Rohingya?," Aljazeera, 2018.

10 • *Ibid.*

11 • Nick Cheesman, "Myanmar's 'National Races' Trump Citizenship." *East Asia Forum*, 15 de mayo de 2017, visitado el 31 de julio de 2019, <https://www.eastasiaforum.org/2017/05/15/myanmars->

national-races-trump-citizenship/.

12 • Su Myat Mon, "The Kaman: Citizens Who Suffer." *Frontier Myanmar*, 28 de mayo de 2018, visitado el 31 de julio de 2019, <https://frontiermyanmar.net/en/the-kaman-citizens-who-suffer>.

13 • "All You Can Do Is Pray: Crimes Against Humanity and Ethnic Cleansing of Rohingya Muslims in Burma's Arakan State," *Human Rights Watch*, 22 de abril de 2013, visitado el 31 de julio de 2019, <https://www.hrw.org/report/2013/04/22/all-you-can-do-pray/crimes-against-humanity-and-ethnic-cleansing-rohingya-muslims>.

14 • Krishnadev Calamur, "The Misunderstood Roots of Burma's Rohingya Crisis." *The Atlantic*, 25 de septiembre de 2017, visitado el 31 de julio de 2019, <https://www.theatlantic.com/international/archive/2017/09/rohingyas-burma/540513/>.

15 • "The Government Could Have Stopped This: Sectarian Violence and Ensuing Abuses in Burma's Arakan State," *Human Rights Watch*, 31 de julho de 2012, visitado el 4 de agosto de 2019, <https://www.hrw.org/report/2012/07/31/government-could-have-stopped/sectarian-violence-and-ensuing-abuses-burmas-arakan>.

16 • Richard C. Paddock, "Aung San Suu Kyi Asks U.S. Not to Refer to 'Rohingya'." *The New York Times*, 6 de mayo de 2016, visitado el 31 de julio de 2019, <https://www.nytimes.com/2016/05/07/world/asia/myanmar-rohingya-aung-san-suu-kyi.html>.

17 • Adam, "Understanding the Myanmar/Rohingya Conflict...," 2017.

18 • "Towards a Peaceful, Fair and Prosperous Future for the People of Rakhine," *Advisory Commission On Rakhine State*, August 2017, visitado el 4 de agosto de 2019, http://www.rakhinecommission.org/app/uploads/2017/08/FinalReport_Eng.pdf.

19 • Macarena Vidal Lij, "Por Qué Huyen los Rohingya (y Aung San Suu Kyi no Dice Nada)." *El País*, 17 de septiembre de 2017, visitado el 31 de julio de 2019, https://elpais.com/internacional/2017/09/16/actualidad/1505549011_193798.html.

20 • Monica G. Prieto, "Los Rohingya, Una Etnia Perseguida: ¿Por Qué Huyen y qué Papel Juega

Aung San Suu Kyi?." *El Mundo*, 20 de septiembre de 2017, visitado el 31 de julio de 2019, <https://www.elmundo.es/internacional/2017/09/20/59bfea9ae5fdea65328b45d7.html>.

21 • Kyaw Phyto Tha, "Rakhine Unrest Pushes Buddhist Nationalists Closer to Army." *The Irrawaddy*, 23 de noviembre de 2017, visitado el 31 de julio de 2019, <https://www.irrawaddy.com/opinion/commentary/rakhine-unrest-pushes-buddhist-nationalists-closer-army.html>.

22 • *Ibid.*

23 • *Ibid.*

24 • "[G]rupos nacionalistas, liderados por monjes budistas prominentes de todo el país, organizaron actividades y charlas para incitar a sus seguidores a boicotear empresas y comercios musulmanes y difundir el discurso de odio anti musulmán; provocando una serie de enfrentamientos mortales entre comunidades budistas y musulmanas. (*Ibid.*).

25 • "Miles de personas, incluyendo monjes budistas, se unieron... manifestaciones masivas... organizadas por el Grupo Admirador de los Militares (Tatmadaw Admirer Group) principalmente para mostrar su apoyo a las acciones del ejército en el estado de Rakhine" (*Ibid.*).

26 • *Ibid.*

27 • *Ibid.*

28 • "Myanmar's Top Buddhist's Speech on Killing non-Buddhists", *Global Institute for Democracy & Strategic Studies*, video, 7 de fevereiro de 2018, visitado el 4 de agosto de 2019, <https://www.facebook.com/antidefamation/videos/vb.568964856589191/971688936316779/?type=2&theater>.

29 • Kyaw Phyto Tha and San Yamin Aung, "State-Backed Monks' Council Decries Ma Ba Tha as 'Unlawful'." *The Irrawaddy*, 13 de julio de 2016, visitado el 31 de julio de 2019, <https://www.irrawaddy.com/news/burma/state-backed-monks-council-decries-ma-ba-tha-as-unlawful.html>.

30 • "Myanmar: What Sparked Latest Violence in Rakhine?," *BBC*, 19 de septiembre de 2017, visitado el 31 de julio de 2019, <https://www.bbc.com/news/world-asia-41082689>.

- 31 • Bruno Philip, *Aung San Suu Kyi: L'icône Fracassée* (Sainte-Marguerite-sur-Mer: Des Équateurs, 2018).
- 32 • Todd Pitman and Esther Htusan, "Myanmar Bulldozing What is Left of Rohingya Villages." CTV News, 23 de febrero de 2018, visitado el 31 de julio de 2019, <https://www.ctvnews.ca/world/myanmar-bulldozing-what-is-left-of-rohingya-villages-1.3815770>.
- 33 • "Rohingya Villages Destroyed 'to Erase Evidence,'" BBC, 23 de febrero de 2018, visitado el 31 de julio de 2019, <https://www.bbc.com/news/amp/world-asia-43174936>.
- 34 • "U.N. Envoy Warns Burma Mass Graves Show 'Hallmarks of Genocide,'" Democracy Now, 2 de febrero de 2018, visitado el 31 de julio de 2019, https://www.democracynow.org/2018/2/2/headlines/un_envoy_warns_burma_mass_graves_show_hallmarks_of_genocide.
- 35 • Michael Safi, "Myanmar Treatment of Rohingyas Looks Like 'Textbook Ethnic Cleansing,' Says UN." The Guardian, 11 de septiembre de 2017, visitado el 31 de julio de 2019, <https://www.theguardian.com/world/2017/sep/11/un-myanmars-treatment-of-rohingya-textbook-example-of-ethnic-cleansing>; Annie Gowen, "Textbook Example of Ethnic Cleansing: 370,000 Rohingyas Flood Bangladesh as Crisis Worsens." The Washington Post, 12 de septiembre de 2017, visitado el 31 de julio de 2019, https://www.washingtonpost.com/world/textbook-example-of-ethnic-cleansing--370000-rohingyas-flood-bangladesh-as-crisis-worsens/2017/09/12/24bf290e-8792-41e9-a769-c79d7326bed0_story.html?noredirect=on&utm_term=.982c1b23f0b4.
- 36 • "Nobel Prize Winners Call for U.N. Security Council to Protect Rohingyas from Attacks in Burma," Democracy Now, 27 de septiembre de 2017, visitado el 31 de julio de 2019, https://www.democracynow.org/2017/9/27/nobel_peace_prize_winners_call_for.
- 37 • "ASEAN Summit Blasted for Silence on Burmese Persecution of Rohingyas," Democracy Now, 13 de noviembre de 2017, visitado el 31 de julio de 2019, https://www.democracynow.org/2017/11/13/headlines/asean_summit_blasted_for_silence_on_burmese_persecution_of_rohingya.
- 38 • Adam, "The Chinese Peace Plan for Bangladesh and Myanmar Enters its Second Phase." The Duran, 23 de noviembre de 2017, visitado el 31 de julio de 2019, <https://theduran.com/chinese-peace-plan-bangladesh-myanmar-enters-phase-2/>.
- 39 • Cristina Armunia Berges, "El Papa, Una Cuestionada Premio Nobel y Las Masacres Contra Musulmanes en Myanmar." El Diario, 6 de septiembre de 2017, visitado el 31 de julio de 2019, https://www.eldiario.es/internacional/anuncia-Myanmar-represion-minoria-rohingya_0_683132512.html.
- 40 • "Pope Francis Calls for Two State Solution Peace for Rohingyas in Christmas Eve Mass," Democracy Now, 26 de diciembre de 2017, visitado el 31 de julio de 2019, https://www.democracynow.org/2017/12/26/headlines/pope_francis_calls_for_two_state_solution_peace_for_rohingya_in_christmas_eve_mass.
- 41 • "Reuters Publishes Shocking Report on Burmese Military's Killing of Rohingyas," Democracy Now!, 12 de febrero de 2018, visitado el 31 de julio de 2019, https://www.democracynow.org/2018/2/12/headlines/reuters_publishes_shocking_report_on_burmese_militarys_killing_of_rohingya.
- 42 • Jason Beaubien, "Bangladesh Struggles to Cope with Pressures of Hosting 1 Million Rohingya Refugees." NPR, 15 de abril de 2019, visitado el 31 de julio de 2019, <https://www.npr.org/2019/04/15/710256666/bangladesh-struggles-to-cope-with-pressures-of-hosting-1-million-rohingya-refugee>.
- 43 • Abdul Aziz, «Cox's Bazar Locals Seek Jobs in Charities Working for Rohingyas.» Dhaka Tribune, 4 de marzo de 2019, visitado el 31 de julio de 2019, <https://www.dhakatribune.com/bangladesh/rohingya-crisis/2019/03/04/cox-s-bazar-locals-demonstrate-for-ngo-jobs-in-rohingya-camps>.
- 44 • "65 Rohingya Muslims Found Shipwrecked in Southern Thailand," Westport News, 11 de junio

2019, visitado el 31 de julio de 2019, <https://www.westport-news.com/news/world/article/65-Rohingya-Muslims-found-shipwrecked-in-southern-13967852.php>.

45 • Charles Stratford, "Bangladesh: Trafficking of Girls Rife in Rohingya Camps." Aljazeera, 29 de enero de 2017, visitado el 31 de julio de 2019, <https://www.aljazeera.com/news/2018/01/bangladesh-women-children-trafficking-rife-rohingya-camps-180129061417161.html>.

46 • "Remarks to the Human Rights Council by the Secretary-General," United Nations Office at Geneva, 26 de febrero de 2018, visitado el 31 de julio de 2019, [https://www.unog.ch/unog/website/news_media.nsf/\(httpNewsByYear_en\)/B154EC54E94E023CC125824000341A4E?](https://www.unog.ch/unog/website/news_media.nsf/(httpNewsByYear_en)/B154EC54E94E023CC125824000341A4E?)

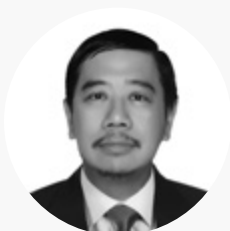
OpenD odocument.

47 • Toru Takahashi, "Myanmar's Aim of Becoming a Federalist State Remains a Dream." Nikkei Asian Review, 23 de julio de 2018, visitado el 31 de julio de 2019, <https://asia.nikkei.com/Politics/Myanmar-s-aim-of-becoming-a-federalist-state-remains-a-dream>.

48 • *Ibid.*

49 • "Towards a Peaceful, Fair and Prosperous Future for the People of Rakhine: Final Report of the Advisory Commission on Rakhine State," Advisory Commission on Rakhine State, agosto 2017, visitado el 31 de julio de 2019 www.rakhinecommission.org/app/uploads/2017/08/FinalReport_Eng.pdf.

50 • Calamur, "The Misunderstood Roots..." 2017.



REY TY – *Tailandia*

Rey Ty tiene un doctorado en Derechos Humanos y Educación para la Paz, Maestría en Ciencias Políticas y en Estudios Asiáticos y Coordinador del Programa Construyendo la Paz y Superando el Conflicto de la Conferencia Cristiana de Asia.

contacto: rey@cca.org.hk

Recibido en junio de 2019.

Original en inglés. Traducido por Sebastian Porrúa.



"Esta revista es publicada bajo la licencia la Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License"